# 

M.-Eugene Chartier, Directeur

"Aux Energiques l'Avenir"

# ROSS ET

## CARTWRIGHT

TOUS deux ont publié récemment leurs mémoires politiques Tous deux sont remarquables par la noblesse de leurs pensées, la franchise de leurs opinions et la sureté de leur jugement. Cartwright est plus complet, plus personnel, plus hardi. Ross est le! type sociable du salon, plus courtois, plus discret, moins intransigeant.

Nos principaux parlementaires canadiens des quarante dernières années ont été esquissés en des tableaux inégaux. On sent que ces deux acteurs sont avant tout canadiens. Remarquables par l'indédépendance de leur esprit, ils ont porté sur les hommes et les évènements des appréciations souvent identiques.

M. Ross est celui qui le premier a redigé cette formule : "CANA-DA FOR THE CANADIANS". Il ne cache pas ses opinions démocratiques. Il admire le gouvernement responsable et fait sien l'axiome de Balnigbrooke: "BY THE PEOPLE, FOR THE PEOPLE THROUGH THE PEOPLE"

M. Ross n'est pas rassuré sur l'avenir du Canada. Sera-ce l'In dépendance? Sera-ce l'Impérialisme? Il semble préférer l'Impérialisme à la condition toutefois que le Canada partage la responsabilité du parlement de Westminster.

Ce qui nous a le plus frappé dans les mémoires de Ross c'est l'é loge qu'il décerne à la langue française et aux députés canadiens français. Plus que Cartwright, il aime cette "BIT OF OLD FRAN CR''. Il loue l'éloquence de nos compatriotes à Ottawa, l'aisance et le feu de leur débit. Les comparant anx Anglais qu'il trouve peu orateurs, il envie à nos compatriotes leur puissance de synthèse et i s'écrie "CONCENTRATION IS A GREAT POWER".

Il vante la richesse de la langue française : 'French language with its fine idioms'. Il venge surtout les aspirations de la race francaise et déclare qu'elles ne sont pas UN OBSTACLE AU DEVELOP PEMENT DE L'ESPRIT VRAIMENT CANADIEN. Blies ont ét du reste souvent immolées au caprice des francophobes. Il semble que M. Ross veuille apaiser les fanatiques par le souvenir de nos sacrifices dans l'Ouest Canadien. Bien que français, dit-il, les Canadiens français sont aussi loyaux à la couronne britannique que les anglo-Cana

Vouloir annihiler chez les Canadiens-français les instincts de la race, vouloir supprimer l'hérédité serait 'UNNATURAL AND IM POSSIBLE". Seul, dit-il, un parlement liberticide tenterait de le faire.

L'assimilation ou l'absorption arbitraire des races est contraire à la saine politique et aux meilleures traditions Britanniques. Et puis, ajoute-t-il, pourquoi reprocher aux canadiens-français le désir de conserver leur langue et leurs coutumes nationales? L'Angleterre l' permis à l'Ecosse depuis l'an 1797. Pourquoi le défendrait-elle sux bien, illustré par leur présence en plaudissements. M. Gariépy pré-Canadiens?

"NOW LET US BE LIBERAL" conclut-il. Et il aurait pu ajouter and fair".

L. A. GIROUX.

P. S. - Dans un prochain article, nous ferons quelques critiques M. Ross, qui à l'instar de Cartwright a porté sur Riel et la question Manitobaine des jugements qui semblent contredire ses principes libéraux. L. A.

# LES FAILLITES ET LE GOUVERNEMENT

ES faillites dans la Puissance du Canada se font nombreuses. Pour les six premiers mois de l'année le nombre des faillites ont été de 813, soit une augmentation de 121 sur celui de l'an dernier. Le passif de ces faillites se monte à \$9,593,498. soit encore une augmentation de \$4,481,279 sur celui des six premiers mois de 1912.

Ces chiffres sont de nature à donner à réfléchir, d'autant plus que les bauques continuent à refuser même à leur clientèle régulière des accomodements qui paraissent justes.

Devant cette situation, les particuliers doivent nécessairement diminuer leurs dépenses.

Malheureusement, les négociants et les industriels qui voient le connaissance avec le groupe si ingouvernement Borden se lancer dans les aventures les plus extrava- téressant d'Edmonton et de l'Algantes, en fait de travaux publics, brasser les millions comme si le berta. Sa Grandeur arrive de Rérevenu public était inépuisable. subventionner, les entreprises des gina et elle a constaté avec plaisir amis, et faire adopter par la chambre un budget de dépenses se mon- le dévouement patriotique de nos tant à \$250,000,000, l'exemple ne peut être que contagieux.

Puis quand vient l'échéance, les institutions de crédit sur lesquel- nous conseille de nous unir à eux, les on comptait vous ferment leur caisse, et l'on se trouve à la côte. puis à ceux du Manitoba et de Legal et les Rev. Pères Oblats. Au fermes a eu lieu samedi passé, à

Déjà le nombre des ouvriers en construction qui sont obligés de cho. retour, un banquet les attendait à également ses remerciements, dimer, faute de travail, atteint des proportions

Et pendant ce temps, nos ministres conservateurs sont en vacan- ne de nos compatriotes les atten- présente il vaudrait mieux laisser ces, le parlement a été protogé, et le gouvernement n'a pas l'air de daient. Le service fut fait à la taire la bouche et écouter le cœur ; songer à le convoquer de nouveau.

Les journaux ministériels, suspendus à la crèche qui les nourit, n'ont cependant qu'une voix, chanter les gloires de M. Borden, de M Pelletier et le repos bien mérité de Bruno Nantel. L'année sera ex cellente pour les légumes, dit ce dernier, peu m'importe le reste.

sident du Comité Permanent du groupes cesse et que tous soient Congrès de la Langue Française, unis et reliés par les mêmes senti M. Adj. Rivard. Président de la ments fraternels et patriotiques Société du Parler Français au Ca- S. G. a eu à choisir entre un beau nada et M. L'abbé Antonio Huot, voyage à la Côte et une visite à de l'Action Sociale, sont arrivés Edmonton; elle se félicite d'avoir dimanche matin et ont été reçus à pris ce dernier parti. Répondant la gare par le Rév. P. Hudon, le au dévoué Président du Parler Dr A. Blais, M. N. Laliberté, etc., Français. S. G. dit qu'en effet etc. A dix heures, Mgr Rov a jadis Québec s'est montré un peu prêché à la messe de l'Immaculée lent à envoyer des colons, mais il Conception : Texte "C'est votre faut faire la part des choses, l'Ouest site au Collège des Jésuites et au tout est pour le mieux, et l'on Bureau d'Information de la Socié- pent compter que de nombreux caté du Parler Français et enfin à nadiens-français se dirigeront à St-Joachim où ils furent reçus à l'évenir vers les plaines fertiles de furent saluées d'applaudissements. Le Président de la Société du Parler Français M. Wilfrid Gariépy, vée des Pères Jésuites et sélicite C.R.M.P.P. prononça un magis- également le dévoué clergé sécuta la bienvenue au nom des Cana-Id'éloquence et sa voix nette, son diens Français de l'Alberta, dont physique aussi aimable qu'impoil loua vivement le patriotisme. sant lui attirent de nombreux apgrand nombre à une assemblée sente afors M. Adjutor Rivard, aussi rapidement improvisée. Avec comme l'un des plus ardents déun tact parfait et une grande jus- fenseurs de la langue et de la cause tesse d'expressions M. Gariépy française. M. Rivard débute par rappela les efforts du passé, le tra- quelques remarques humoristiques vail historique de feu Mgr Grandin et du Rév. M. Morin, de mê- plus vive sympathie, et prononce me que le dévouement fécond des ensuite un discours d'une haute pionniers laïques tels M. George valeur littéraire et patriotique que Roy, qu'il nomme avec admira- la plume est impuissante à rendre tion. L'orateur rappelle aussi fidèlement. Son envolée principale NOUVELLES brièvement l'apathie de l'opinion à l'adresse de la race canadiennedans la Province de Québec il y a française est saluée d'une véritaquelques années, et constate avec ble ovation. satisfaction que cet état de choses changé, que nous avons souvent la visile de compatriotes éminents de l'Est comme ce soir dans la personne distinguée des visiteurs que nous sommes heureux de voir parmi nous. Et après un discours magistral qui fut salué de fréquents applaudissements, M. Gariépy pié-

Reçu avec enthousiasme, celui-ci exprime sa satisfaction de faire frères de la Saskatchewan. Elle

sente à l'auditoire S. G. Mgr Roy.

évêque auxiliaire de Québec.

Tel qu'annoncé. Mgr Roy, pré- l'Ontario, sfin que l'isolement des souper. A huit heures et demie, I'Alberta. S. G. donne ensuite

> Oblats, salue avec espérance l'arri- prodigieuse. On mentionne parmi ferts par les sinistrés. qui lui gagnent tout de suite la

M. Gariépy présente ensuite, après de beaux morceaux de musique vocale ou instrumentale de M. Gustave Gagnon, de Québec. (organiste de la Basilique) de M Pepin et de M. Napoléon Laliberté, M. L'abbé Huot, de l'Action Sociale, lequel fait un discours spirituel salué des rires de l'auditoi Nous regrettons d'apprendre que M. Huot, subitement indis posé, n'a pu suivre ses compagnons et se trouve arrêté pour quelques jours à l'Hôpital Général, où nous espérons que les bons soins le ramèneront très promptement à sa bonne santé ordinaire.

Lundi après-midi nos visiteurs se Vente Judiciaire sont rendus à St-Albert saluer Mgr

Rivard se leva ensuite et exprima d'Edmonton et des environs.

l'Hôtel Corona, où une quarantai- sant que dans une circonstance perfection, et au dessert M. Gari- la langue française, pour une fois, épy, en sa qualité de Président de la dit-il, manque des mots que je Société du Parler Français sous les cherche pour exprimer ma reconauspices de laquelle ce diner était naissance et ma sincère amitié. donné, présenta en quelques paro- D'autres intéressants discours fules appropriées les remerciements rent prononcés par le Rev. P. des Canadiens-Français à leurs Tourangeau, curé de St-Pierre de distingués visiteurs pour leur ai- Montréal et ancien professeur de mable visite, exprima le regret M. W. Gariépy, dont il a fait un que nous avons de les voir nous éloge amical, par le R. P. Hudon, quitter et leur souhaita cordiale- S. J. et par le Rev. M. J. A. Ouelment le bon voyage. Puis il pro- let, dont M. Gariépy venait de souposa la santé de Mgr Roy et de M. ligner le rôle important dans la co-Rivard, regretta et l'indisposition lonisation de l'Alberta. Puis comdu troisième visiteur le Rev M me le temps pressait, on s'embar-Huot, Mgr Roy répondit avec une qua dans deux automobiles dûes à grande amabilité et dit qu'il était l'obligence inlassable de M. J. A. de plus en plus émerveillé de l'en- E. Robitaille et J. M. Déchêne et tente et de l'union qui règne par- et un groupe nombreux se rendit. mi les compatriotes de l'Alberta. à pied à la gare du Pacifique, où Il exprima sa reconnaissance pour nos deux distingués voyageurs la réception vraiment extraordi- s'embarquèrent pour l'Est après naire qu'on leur avait faite à avoir exprimé maintes fois leur Edmonton et promit de ne jamais regret de quitter les amis si sincèoublier ses amis de l'Alberta. M. res, si hospitaliers et si dévoués

# foi qui vous sauvera'. Promenan'était encore ni si connu ni si de en auto dans l'après-midi et vibien organisé, mais maintenant INCENDIE DESASTREUX A ATHABASCA LANDING

la grande salle de l'École Séparée de paternels conseils et des teuit une grande partie de la ville Commerce, la Banque Royale, la était remplie, malgré le peu d'an- encouragements, félicite les Cana- d'Athabasca Landing. Le feu, a pharmacie du Dr Olivier, le maganonce qu'on avait en le temps de diens-Français des magnifiques ré- pris dans une aile de l'Hôtel Union sin de la Baie d'Hudson, la gare faire. A leur entrée les visiteurs sultats qu'ils ont déjà obtenus, et s'est cummuniqué aux établisse- du C. N. R., etc. On estime à un

Mardi matin, un incendie a dé-fles édifices dévastés la Banque du rappelle le dévouement des Pères ments voisins avec une rapidité demi million les dommages souf-

### tral discours dans lequel il souhai-lier. S. G. parle avec beaucoup VICTOIRE LIBERALE DANS ATHABASCA

L'Hon. A. G. Mackay a rem- le victoire remportée sur M. J. H. porté avec une forte majorité le Woods, le maire de la ville d'Asiège d'Athabasca après une lutte acharnée et souvent injuste de la part des conservateurs.

L'Hon. Mackay est un ancien

thabasca Landing, lui fait certainement honneur. Dans cette ville même, le candidat libéral a pris la député dans l'Ontario et sa nouvel- majorité dans tous les poles.

# LOCALES

### Visiteurs distingues

Samedi dernier, nous avons eu 'honneur de recevoir dans nos bureaux l'Honorable C. W. Cross. procureur général de la Province et M. Lucien Boudreau député à la Législature pour le comté de St-Albert. Ils ont visité avec beaucoup d'intérêt nos ateliers.

Cette bienvaillante visite nous rouve que "Le Progrès" prend de jour en jour une importance qui ne peut que l'aider dans ses succès de l'avenir.

La vente judiciaire des deux

l'Hôtel Morinville. M. John Brennies a acheté la 17-55-25 moyennant la somme de \$3600. et M. le Dr Ferguson, la 230-59-24 moyennant la somme de 1100. Cette dernière est située à trois milles de la station de Clyde. M. Désautels a été le plus fort enchérisseur après M. Brennies. M. Smith, d'Edmonton, était l'encanteur officiel de ces terres.

-L'Exposition d'Edmonton ne sera vraiment intéressante que si les fumeurs ont la précaution de se munir de cigares et de bon tabac 'canayen'' chez J. N. McNeil, au No. 482 de l'Ave. Jasper Ouest.

(Suite à la Page 4)

#### LE COIN DE NOS LECTRICES

### LE TEMPS PERDU

Si peu d'œuvres pour tant de fatigue et d'ennui! De stériles soucis notre journée est pleine : Leur meute sans pitié nous chasse à perdre haleine' Nous pousse, nous dévore, et l'heure utile a fui.

Demain! j'irai demain voir ce pauvre chez lui, Demain! je reprendrai ce livre ouvert à peine, Demain! je te dirai, mon âme, où je te mêne. Demain! je serai juste et fort.....Pas aujourd'hui, Aujourd'hui, que de soins, de pas et de visites ! Oh! l'implacable essaim de devoirs parasites Qui pullulent autour de nos tasses de thé!

Ainsi chôment le cœur, la pensée et le livre, Et pendant qu'on se tue à différer de vivre, Le vrai devoir dans l'ombre attend la volonté.

SULLY PRUD'HOMME

### Nos recettes

PUDDING AUX TOMATES ET AU BLE-DINDE

tomates coupées en tranches, 4 cuillerées à table de heurre. 4 cuillerées à table de miettes de pain. 1 cuillerée à table de sucre, sel et poivre. Mêlez et versez dans un de feu. Les sentiers, tantôt pousmoule beurré. Saupoudrez de miettes de pain et parsemez de morceaux de beurre et faites cuire pendant une demi-heure dans un verte, mais qui embaument. Mon fourpeau modéré. Servez chaud.

GALETTES AUX PATATES

écrasées dans un bol, ajoutez 2 sais une qui se rapporte à ce lieu. cuillerées à table de lait chaud; Elle m'a été contée par un marune cuillerée à table de beurre chand de lait de Tolède. Sentezfondu, 1 cuillerée à thé de sucre, M cuillerée à the de sel et une 1 tasse de farine. Pétrissez, divisez et séparez-le en quatre. Faites dant cinq minutes. Servez chaude avec du beurre.

### FLAN AUX FEVES

couvrez-les d'eau et laissez trem- lutte. Il s'en alla dans le pays qu'per toute la nuit. Egouttez et habitent les Maures, et servit commettez-les dans une cassarole con me esclave. Le maitre auquel il vertes d'eau froide et faites bouil- appartenait était puissant et génélir jusqu'à ce qu'elles soient ten- reux. Mais un grand mal l'avait dres. Passez au tamis, ajoutez 1 frappé: il était aveugle. Et comtasse de sucre. 2 cuillerées à table me il tenait son esclave en grande de beurre, 3 œufs batus, 1 cuille- amitié pour les bons services qu'il rée à thé d'essence de vanille.

chaud ou froid.

### LEGENDE

LA VIERGE DE LA VALLEE

Nous gravissons les collines pe-1 tasse de blé-d'Inde. 1 tasse de lées, ardues, couleur d'abricot mûr sous l'averse de rayons du couchant Derrière nous, la ville s'abaisse lentement. påle et devenue toute petite dans le grand puysage siéreux, tantôt rudes aux pieds, sont bordés partout de plantes sèches, qui n'ont plus une feuille guide s'est mis à marcher près de

-J'ai compris, monsieur, que Mettez 2 deux tasses de patates vous aimiez les histoires. Et j'en vous le perfum?

> -Délicieux 沙城和美

-Nulle part au monde les planen trois morceaux : étendez chacun, tes n'ont un parfum pareil. C'est un trésor. Les Maures le savent cuire sur une plaque chaude pen- bien, et encore aujourd'hui ils se rappellent ce lieu, qui se nomme. chez nous, la Vierge de la Vallee.

"Un jour, un habitant de la ville avait été condamné à mort pour Lavez 1 tasse de fèves sèches, avoir tué son adversaire dans une en recevait, il lui dit :

Mettez dans un moule trempé - Mon fils, j'ai une mission à te dans l'eau froide, couvrez d'un confier. Prépare-toi, et va dans la papier huilé et faites cuire au bain- montagne de Tolède, au lieu qui merie une demi-heure. Servez est nommé la Vierge de la Vallée. Tes anciens amis n'ont jamais vu

seulement la montagne pendant s'ouvraient pas. Quand il eut esune qui guérit les yeux. Si tu me guérit les aveugles, la rapportes, je te donnerai ce que | Et il pleurait amèrement. Et, au fille.

jours, toutes les sortes de plantes mon fils bien-aimé!" qu'il apercut, et, à mesure qu'il avait découvert une espèce nouvel- ribio? le, il mettait l'herbe dans son sac. ersonne ne le reconnut. Il retourna dans le pays des Maures, et son Campéador. maitre, en l'entendant yenir, potissa un cri de joie:

-Ah! mon cher fils, tu me rap portes, la lumière du ciel, Donne Donne vite les fleurs cueillies par toi sur les monts de Tolède!

Et tâtonnant avec ses mains, il

pays des Maures. Ils ne te recon- tiges et les feuilles à demi sèches, naitront pas. D'ailleurs, tu n'entre- et lentement, les passait sur ses ras pas dans la ville, tu parcourras puupières mortes. Les yeux ne trois jours, et tu cueilleras une sayé ainsi la vertu de la dernière fleur de chacune des espèces que tu fleur, il dit tristement : - Mon fils, rencontreras. Parmi elles, il en est tu n'as pas rapporté la plante qui Rue Champlain,

tu me demanderas, fût-ce la moitié milieu des larmes, mu par une insde mes trésors, et je te ferai mon piration, il se pencha, détacha une héritier, et je te la savec ma des sandales de l'esclave, et lentement, comme il avait dejà fait, la L'esclave partit chaussé, de bon- passa sur ses yeux. O merveille nes sandales pour la route. C'é- la sandale avait foulé toutes les hertait l'époque de l'année où, sur les bes de la montagne, elle avait toucollines, un chien ne trouve pas à ché l'herbe qui rend la vue, et le poser sa patte sans écraser une vieux maitre s'écria : - 'Je vois ! fleur. Il ramassa, pendant trois je vois, tes sandales m'ont guéri;

-Quand cela s'est-il passé, To-

-Oh! monsieur, il n'y a pas bien longtemps, du temps du Cid

Je me mis à penser. Et moi aussi j'ai été envoyé au loin, pour rapporter des plantes étrangère.s Je les cueille une à une, et j'envie l'esclave du seigneur arabe. Il avait trouvé l'herbe qui guérit les

(Suite à la Page 4)

M. JULIEN, Proprietaire

Nouvel hôtel avec une installation luxueuse Service irréprochable, liqueurs de choix Chambre de bain et toutes les améliorations

SAINT-ALBERT,

ALBERTA

### ALBERTA HOTEL



Cet hotel sous l'habile direction de M. Nate Campbell est devenu la maison par excellence du public voyageur. On y parie le français, l'anglais et l'allemend.



Cuisine de premiere classe, Liqueurs de choix, Cigares excellents, eclairage moderne, ecurie de louage, etc.

Que les voyageurs venant à Morinville prennent la voiture de l'Alberta Hotel, offrant l'avantage exceptionnel d'être la plus près de la gare

Morinville, Alta.



La meilleure table au nord d'Edmonton

Chambres montees avec luxe

Liqueurs, Cigares et Eaux Mine rales des Premieres Marques.

Maison par excellence des colons

W. H. COUTURE,

#### SAVOY HOTEL

BOURASSA FRERES Proprietaires Telephone 2463

Avenue Kinistino 418, Plan européen et américain. Chambres chauffées et éclai rées selon les derniers modèles avec ou sans bain, depuis \$1.00

Rendez-vous des Canadiens-Français d'Edmonton. TABLE DE CHOIX HOTEL LICENCIÉ

ON PARLE FRANÇAIS

### FARMER'S HOTEL RIVIERE-QUI-BARRE



Un des meilleurs hotels au nord d'Edmonton. Chambres confortables et salle d'echantillens. Pension \$1.00 et \$1.50 par jour. Ecurie en connection.

LOUIS BOISSONNAULT.

Proprietaire

L. JOLY

ERNEST CLOUTIER, J. P.

Joly & Cloutier. AGENTS GENERAUX D'IMMEUBLES

Renseignements et informations de tous genres concernant les terres à vendre et les homesteads. -- Assurances. -- Prêts d'argent. M. Cloutier Correspondant des journauxd' Edmonton et de Morinville.

Edifice Brunelle, Chambre 4

ST-PAUL DES METIS, ALBERTA

# Les Etrangleurs du Bengale

Louis Boussenard

(59)

Mais, là-bas, les croyances re- chose rare pour les petites agligieuses, brahmanisme. boudisme glomérations parsies - une tour ou parsisme, sont tellement tolé du silence; ou pour employer rantes que, loin de se persécuter l'expression uniquement usitée ou de se jalouser, elles se prêtent chez eux une Dakma. constament secours.

Tant que la communauté des brahmanes avait occupé la Pagode Sainte, son voisinage avait sendu prospère l'agglomération parsie.

Les Pundits une fois dispersés. les Guèbres, eux aussi, s'étaient amoindris.

natal un attachement d'autant plus lation très dense.

vif, qu'ils possédaient à proximité

Construite en briques et de dilation très nombreuse.

Aussi, son édification, contemporaine peut-être des ruines, indi vent plus d'un mois sans funérail-Mais ils avaient conservé au sol quait, dans l'antiquité, une popu-les

bourgade parsie.

en loin le cadavre d'un creyant.

Aubaine très rare pour les vautours qui, par habitude, v avaient te, élu domicile. De pauvres diables de vautours faméliques, en somme, qui coursient, à travers la région, après la carcasse d'un buffle cravé guants spectateurs des rites précédans les rizières, ou quelque proje dant le festin plus répugnant ende moindre importance échappée core aux victimes de la disette.

mentions considérables, cette Dak- En somme, les grands rapaces ma avait été bâtie autrefois pour enduraient toutes les souffrances répondre aux besoins d'une prou- de la faim à cette Dakma qui était leur "Camp de la misère."

Songez donc : il s'écoulait sou- dus,

une vingtaine de kilomètres de la vançant vers la Dakma solitaire. principes de numeration.

Ils eurent de larges battements On y amenait plus que de loin d'ailes, de rapides oscillations du svêtements blanc des "nasrlolars" col, puis quelques énvolées balour- officiels; ils n'avaient pas non plus des au-dessus de la sinistre encein- leur requeillement et leurs facons

Le cortège s'avançait, vivement,

Chose inusitée pour les répu-

Les chevaux s'arrêtèrent à une vingtaine de pas seulement dans la Dakma, et les corps transportés comme des ballots, sur la selle en avant du cavalier, furent descen-

Il y en avait quatre? Trois Ce matin-là, les vautours mani- réjouit de plus belle les vautours après la mort, et qui va devenir

perdue au milieu de la jungle, à pect d'un nombreux cortège s'a- avait reçu de l'estomac quelques pagnons."

Les porteurs n'avaient pas les respectueuses.

Peu importait aux vautours dont l'habituelle voracité s'augmentait d'une longue et presque continuelle abstinence-

Aussi, comme leur épouvantable convoitise augmentait de minute les exécuter ! en minute

que, insultante. Capitaine Pennyless !...

m'entendez ! "Oui, n'est-ce pas ?

Eh bien, voici une Tour du Sigrands et un plus petit. Ce qui lence... le dernier asile des parsis,

Maintenant. elle était comme nifestèrent une vive émotion à l'as- dont le cervaux très rudimentaire votre tombéau, ainsi qu'à vos com-

Tel était donc l'effroyable supplice dont le bandit avait menacé ses prisonniers.

Les donner, tout vivants, en pature aux vautours de la Dakma, qui, de ces êtres vaillants, affectueux et bons, ne lesseraient que des squelettes anonymes!

Il faut être oriental pour inventer de pareilles atrocités et pour

Nul dans la troupe ne protesta Une voix s'éleva, sèche, ironi- contre ces paroles infames! Non, personnes ! pas même cet homme de race blanche, ce monstre vaguement entrevu jusqu'à présent, ce Roi de l'Argent dont la haine jalouse allait être satisfaite, et de quelle effroyable façon.

### LE PROCRES

- William Carrier of Whiteles

Public chaque jeudi par La Compagnie de Publication Progressive à Resp Ltée

On devra adresser toutes communications à:

"LE PROGRES" Morinville, Alberta.

PRIX DE L'ABONNEMENT.

CANADA

...St.oo par an ETRANGER

### ACTION CATHOLIQUE ET FRANCAISE

CHEZ LES CANADIENS FRANCAIS DE L'OUEST ET DE L'ONTARIO

Ce que délégué du Comité Permanent de la Langue française est allé faire, et ce qu'il a ressenti, en visitant les groupes canadiensfrançais de l'Ouest et du Nouvel-Ontario.

(L'Action Sociale. 16 Juillet 1913)

(SUITE)

#### FIDELES AUX TRADITIONS DE LA RACE

Un tel languge est agréable à entendre, certes ; mais dites-nous donc, s'il vous plait M. Denault, si les deux conditions que vous venez de poser à l'accomplissement des destins que yous nous faites entre voir vous ont paru, là-bas, et vous semblent, ici également, en voie d réalisation.

-Ce m'est un bonheur de vous répondre : ouf, absolument, en ce qui concerne nos frères par le sang, nos compatriotes de la disspore (dispersion): les 'Canadiens errants', à notre point de vue provincial et S. G. Monseigneur l'Archeveque de Saint-Boniface, j'en fus heureux, ne rougissait point de ce titre, lorsqu'il entounait lui-même, au grand banquet national de Winnipeg, le 23 juin, la plaintive mélopée si populaire chez nous : "Un Canadien errant, Banni de ses foyers"oui, peut-être, les "Canadiens errants"; mais, en réalité, les "enracines quand même' au vieux sol ancestral, qui est partout nôtre, d'un coin à l'autre du Canada. Séparés de nous par les distances énormes, ils ne nous sont que plus étroitement unis par les plus solides liens du cœur, par les meilleures inclinations de l'esprit, et surtout par les inalterables affinités de la même foi catholique commune, et toujours sacrée pour eux au même degré que pour nous.

'Catholiques et français toujours', ils veulent de toute la force de leur ame rester, en tout et partout, fidèles aux grandes traditions qui nous sont également chères. C'est à des convertis que nous prêchions; nous le sentions, avec une émotion bien vive, aux chaleureux battements de leurs mains, quand nous enmes l'avantage de faire ré sonner cette note, aussi clairement que nous le pouvions, à leurs oreilles ravis d'entendre ce message, fraternel que leur apportait, du cher vieux Québec, le verbe français enfin revenu des bords du Saint-Laurent tout exprès pour rentrer en colloque avec eux.

Ils veulent demeurer eux mêmes, ils veulent rester obstinémen des nôtres, nos gens de l'Ouest et de l'Ontario, en dépit des assauts que leur livrent les éléments cosmopolites qui les entourent et voudraient les absorber : maigré les embûches que leur dressent de mes quines jalousies. Ils le veulent avec énergie, et ils en prennent gé néreusement les moyens.

Ils en étaient arrivés au point où ils se demandaient, non sans quelque angoisse, si nous allions enfin, nous du chateau-fort de la province de Québec, trop longtemps paralysés par une inconcevable apathie, une déplorable indifférence qu'explique seule, sans la justifier, une trop longue période de cette paix apparente, de cette sécurité présumée, toujours funestes au progrès de notre nationalité franco-canadienne, dont l'essence est d'être militante, comme l'Eglisé de Dieu, dont elle est la fille-ils se demandaient si nous allions enfin nous résoudre à voler à leur secours, à les encourager, à les aider, dans leur noble et suprême effort pour assurer l'honneur du nom et pour demeurer fidèles à l'esprit de famille.

Nous avons eu la joie de constater que la mission opportune dont le Comité Permanent de la Langue française nous avait chargé auprès des divers groupes par nous visités ; que le passage et l'intervention éloquente de M. Henri Bourassa, leur apportant, à la même heu re, un autre témoignage du vif intérêt qu'ils inspirent à le province de Québec, et du souci, tardif assurément, mais profond, loyal, dont elle s'anime pour le soutien de leur cause et pour la reprise de relations plus intimes avec eux ; que les initiataves prises chez nous. cette année, à la suite des états généraux français de l'an passé (Congrès de Québec, 1912), en faveur de nos groupes rextérieurs-nous avons eu la joie, dis-je, de constater que ces avances semblaient apporter aux légitimes inquiétudes de nos gens, trop longtemps délaissés par nous une satisfaisante et apaisante réponse. Elle suffira, espérons-le, à les persuader que nous voulons, comme eux, qu'ils luttent et qu'ils triompheht, pour le drapeau (franco-catholique), contre tous les éléments et les circonstances adverses, et que nous entendons y collaborer avec eux, du mieux qu'il nous seta pos sible,

S'il le comprennent ainsi, et nous cre yous bien que tel est, maintenant, le cas, nous pouvous compter qu'ils seront victorieux. Inébranlablement fidèles, jusqu'ici, nonobistant les destins contraires, à la cause catholique et française, au Canada, ils en devieudront, au besoin, les héros, nous avons lieu de nous le promettre, pour peu que nous les encouragions et que nous leur donnions le bon exemple.

Ils sout 100,000, ou bien pres, dams l'Ouest; 250,000 dans l'On. ario : et nous sommes, dans le Québec 1,650,000 pour leur prêter

main forte. Or la civilisation française et la for catholique furent, adis, maintenues, aux rives du Saint-Laurent, dans des conditions proportionnellement plus défavorables, par 60,000 patriotes de sang français, abandonnés de leur mère patrie. Nous n'avons pas le droit de méconnaître cette haute et salutaire leçon de notre histoire !

#### L'ORGANISATION ESSENTIELLE

-Vous nous dites, monsieur, de nos compatriotes de l'Ouest, et vous nous donnez à entendre la même chose de ceux de l'Ontario, qu'il veulent rester eux-mêmes : catholiques et français toujours, et qu'ils s'organisent en conséquence : vous ajoutez qu'il n'en tient qu'à nous, du Québec, de les y assister et de leur assurer le succès : voudriez-vous nous exposer de quelle façon vous comprenez re double mouvement?

-Très volontiers, mon cher confrère. Nos compatriotes canadiens-français de l'Alberta et du Manitoba-demain ce sera le tour de la Saskatchewan à leurs conventions de juin dernier, non seulement se sont rencontrés, se sont concertés et réconfortés pour la SHORT, CROSS & BIGGAR, lutte à soutenir et les conquêtes à entreprendre, tout en profitant du concours que leur offre, à cette fin, la province de Québec, mais ils ont pris soin de préparer efficacement leurs lignes de combat, en basant leur organisation sur l'institution vitale qui assura constamment la victoire de notre nationalite canadi enne-française; le grou- Barristers, Sollicitors, Notaries pement paroissial.

Dans chacune de ces trois provinces de l'Ouest, des comités locaux, à base paroissiale, de langue française et de foi catholique, car les deux, là comme chez nous, vont invariablement de pair, s'établissent rapidement; ils unissent leurs forces et centralisent leurs énergies sous l'égide d'un Comité central provincial, formant une armée compacte de patriotes et de croyants. décidés à s'affirmer, en toute occasion, catholiques et français d'abord ! Pareille armée. jouissant d'un prestige indiscutable, disposant d'un easemble de suffrages fort important - particuliarité qui n'est pas à dédaigner pouvant, de plus, sur le terrain catholique, et comme entité distincte, lier partie, à l'occasion, avec les forces, également organisées au point de vue national, des catholiques allemands, des catholiques polonais des catholiques ruthènes, etc., est à même de se promettre le succès presqu'à coup sur, dans les campagnes que ses chefs décideront d'entreprendre, pour les revendications religieuses et nationales.

Inutile de rappeler, ce qui est assez genéralement connu, qu'une TELEPHONE telle organisation existe dejà chez nos gens de l'Ontario. Mais ce qu'il fait bon de reconnaître sur place, car ceci est davantage ignoré. c'est qu'au Nouvel Ontario, du moins du côté d'Haileybury, où nous visitions notre Secrétaria tégional au Vicariat du Témiscamingue, après ceux d'Ottawa et de Hull, ceux d'Edmonton, de Régina, de Prince-Albert et de Saint-Boniface, cette organisation est beaucoup plus avancée qu'on n'osait le supposer, et qu'elle à déjà obtenu des résultats qui sont du meilleur augure pour l'avenir.

Vienne à présent s'ajouter à l'entrein de ces armées divisionnaires des provinces ou des régions, selon le cas, pour les mettre en branles, les inspirer, les relies entre elles; l'influence unifiante d'un étatmajor général, comme le Congrès de la Langue française a chargé son Comité Permanent de le constituer, pour toutes les forces franco-catholiques en Amérique, et avec la collaboration pes postes de communications, vivants et agissants, que vont devenir les vingt et quel- COTE, TREMBLAY & PEARSON ques Secrétariats régionaux du Comité Permanent L.-F., n'a-t-on pas lieu de s'attendre à ce qu'une pareille force soit irrésistible, tant pour les revendications purement morales que pour prêter un Tiroir Postal 1807 Bureau : Cristall Bl. appui matériel, général et solidaire, à l'une des ailes, plus particulie- | Phones 1580 et 1279 Edmonton. Alta. rement attaquée, de la grande armée nationale, comme, à l'heure présente, celle de l'Outario?- Le frère qui est aide par son frère est une puissance invincible", a proclamé la Sagesse.

C'est ce qu'ont très bien compris tous nos groupes extérieurs qui fut exposé le projet du 'Ralliement catholique et français en Amérique', plan fédératif du Comité Permanent de la Langue francaise. Tous l'ont approuvé en principe, et tous ont voulu y engager leur plus franc concours, reconnaissant librement que, dans cette organisation systématique des énergies catholiques et françaises e Amérique, se trouve la meilleure solution encore offerte du problème de la défense et de la propagande efficaces de l'influence française en nos milieux. - 'Vous nous apportez le gage de l'espoir, de la confiance en l'avenir et de la solidarité fraternelle de tous les groupes français du-Canada : .c'est une garantie suffisante pour remonter nos courages et nous affermir dans la lutte ; pour nous promettre le succès définitif, a bien voulu nous dire S. G. Mgr Langevin. Et NN. SS. Legal, Mathieu, Pascal et Béliveau daignèrent aussi nous mettre sous l'impression qu'ils ne pensaient pas autrement. Tel fut encore le sentiment de plusieurs autres ecclésiastiques distingués et de nombreux dérigeants laïques.

C'est sur ces propos réconfortants que notre rédacteur prit congé du délégué du Comité Permanent de la Langue française, nou sans rendre graces, comme il convenait: à la courtoisie de son accueil.

# CAMPBELL & OTTEWELL.

MEUNIERS

Demandez la célèbre Fleur aux marques de commerce suivantes : WHITE ROSE

PEACE MAKER

CRUSADER

FANCY PATENT (PATENT) FAMILY FLOUR CREAMO

STRONG BAKER BREAKFAST FOOD

### MINOTERIES A EDMONTON, ALBERTA

Les prix les olus élevés payes pour le blé.

Wilfrid Garleny, C.R. L. A. Giroux. G. G. Dunlop.

GARIEFY, GIROUX & DUNLOI AVOCATS ET NOTAIRES

155 Jasper Est,

E. B. COGSWELL AVOCAT. SOLLICITEUR DIT ABOTAIRE PUBLIC Bureaux 200 Ct P. R. Buildings

EDMONTON, ALTA.

SHORT, WOODS, BIG-GAR & COLLISSON

Wm. SHORT, K. C. S. B. WOODS, K. C. G. M. BIGGAR JAS. T. J. COLLISSON S. W. FIELD; J. PARKUHAR LYMBURN Merchants Bank Bldg EDMONTON ÃLTA,

### Lamont

Aworst, Avone. Notaire 428 Avenue Jasper Est EDMONTON Phone 6866

(SANATORIUM)

Guérison complète de toute maladie chronique ou abandonnée par un traitement naturel surprenant. Demandez circulaire explicative donnant la liste des guérisons surprenantes obtenues journellement.

Coin de l'Avenue Jasper Es

E. C. HOPKINS F.R.A.I.C.A.A.A Architecte

132 Jasper Ouest, Phone 1583 EDMONTON

Experience Anglaine et Coloniale FRED. G. FOX

Dessinateur en Constructions et Arpenteur EDMONTON 202 Bloc Purvis

# COTE & SMITH

Arpenteurs, Ingenieurs Civils

Stenegraphie Publique AGENCY BUILDING CHAMBRE 505 50 JASPER Avenue Est. Phone 4416 Sténographie et traduit toutes lettres francaises, alfemandes et anglaises ...

RICHARD STAFFORD

Agence de Detective "Alert" Toutes enquêtes strictement confidentielles Suite 7. Bloc Craig Nair, 446 Ave. Jasper Rot

### POUR

artes, Guides de TOUTES IMPORMATIONS IMPOR TANTES Desains et Impressions en Bleu Adressez-vous a Mundy Blueprint Co.

EDMONTON.

lasper E, cois de la 1re rue

La Fleche Freres Tailleurs de 1re, classe, vete-

ments civils et militaires Phone 2425 118 Jasper W.

EDMONTON Alta. WILSON'S LTD

Vente de Vins Liqueurs en gros.

Seule agents pour la fameuse biere REX

#### NICHOLS FRERES

Machinistes, fondeurs en cuivre et fer. Epech alite de reparations et manufacture de scieries et perforateurs de puits. Martelage et aiguisage de scies, scies circulaires, poulies, etc. 103 Syndicate Ave Phone. 2312 **EDMONTON** 

### YALE HOTEL EDMONTON

Rob. McDonald, Prop.

Tanz: \$2.00 par jour Chambre avec Bain, \$2.50 Carte de Repas, \$8.00 Pension mensuelle (table seulement \$30.00

### POISSON FRAIS

VIANDES, LEGUMES

MORINVILLE, ALBERTA

Bijoutiers de première classe et experts horlo-

plus important et le mieux choisi

Vous trouverez leurs prix des plus raisonnables

Nouveau Magasin 237 Jasper Est

On y délivre des permis de mariage EDMONTON TE EXELENT

### EXPOSITION D'EDMONTON

DU 11 AU 16 AOUT, 1913

\$50,000.00

Offerts en Prix et Bourses

Cinq jours de bonnes courses.

Attractions toutes spéciales gratuites Concerts, Tournois Militaires, etc., etc., etc.

Exarsion sur toutes les lignes.

Pour la Liste des Prix et toutes autres informations, s'adresser à

> W. J. STARK, Gerant, Edmonton, Alta.

### FORT GEORGE

Nous prevenons nos lecteurs qui voudraient investir à Fort George qu'ils ne pourraient mieux faire que de s'adresser à la

FORT GEORGE REALTY AND SECURITIES CO., Limited

631 Première Rue Chambre 215

Cette maison établie à Fort George depuis longtemps, connait à fond tous les terrains et leur valeur et a envoyé à Edmonton un de ses associés qui donnera des explications sures sur tout ce qui touche cette localité.

Tous ceux qui s'adresseront à lui seront surs d'un bon résultat.

"Fort George" est appelé à un grand avenir.

### NOUVELLES LOCALES

(Suite de la Page 1)

#### Personnel

-Mme Antoinette Perras est revenue à Morinville après avoir passé quelques semaines a Kenora Elle est revenue en compagnie de sa sœur. Mme Favreau.

-M. J. G. Dunlop, de la société légale Gariépy, Giroux et Dunlop, était à Morinville, samedi dernier,

ARGENT A PRETER A HUIT POUR CENT, sur toutes fermes de première classe, n'ayant pas moins de soixante acres en cultu

AVIS AUX PLACEURS D'AR-GENT .- Nous placerons votre argent avec première hypothèque sur toute propriété de ville portant intérêt de dix à douze pour cent. Venez nous voir durant 1'Exposition.

Empire Investment Agency Ltd 124 McDougall Ave.,

Edmonton, Aita.

#### Mariage

Gauthier, fils majeur de M. Fran- mois dernier. çois Xavier Gauthier et de Philo- Ce roman nous reporte aux premène Forget, son épouse, avec miers temps de la colonie française jeure de M. Joseph Corriveau et les misères endurées par nos aieux Grand Isle. Maine. M. Gauthier rage qu'ils ont accomplis. mariée,

amis de M. Jean Gauthier lui ont qu'intéresser le lecteur et apporprésenté samedi dernier un super- ter quelques humbles profits aux be complet de chambre à concher missions des Révérends Pères Il y eut chant. musique, danse et Franciscains. amusements jusqu'aux petites heures.

époux.

### Naissance

reux a donné naissance à une fille en même temps œuvre charitable. qui a reçu au baptême le prénom Sarah. M. et Mme Edouard Williams, de la Rivière-qui-Barre, ont été les parrain et marraine de l'enfant.

### Sports

Nos amateurs de balle au camp sont allés dimanche jouer avec leurs amis de Légal. Malheureument ils sont revenus défaits. espèrent avoir l'occasion de re prendre leur revanche.

### NOUVELLES **ETRANGERES**

Dix-neuf Tues

Dix neuf mineurs sont tués dans une explosion dans les mines de charbon de la Philadelphia ct Reading Coal, tout près de Tower City. Trois hommes seulement ont été retirés de la mine en vie et sur ce nombre un est mort de ses blessures.

### Decisions judiciaires concernant les journaux

1-Toute personne qui retire régulièrement un journal du bu-

reau de poste, qu'elle ait souscrit

ou non, que ce journal soit adressé

à son nom ou à celui d'un autre est responsable du paiement.

2-Toute personne qui renvoi un journal est tenue de payer tous les arrérages qu'elle doit sur son abonnement, autrement, l'éditcus peut continuer à le lui envoyer jusqu'au moment du paiement, qu'elle ait retiré ou non le journal précieux et il nous a fait plaisir de du bureau de poste.

3-Tout abonné peut être pour suivi pour abonnement dans le district où le journal se publie, lors même qu'il demeurerait à des centaines de lieues de cet endroit.

4 -Les tribunaux ont décidé que ie fait de retirer un journal du bureau de poste, ou de changer de résidence et de laisser accumules les numéros, à l'ancienne adresse constitue une preuve 'prima facie' d'intention de fraude.

### BIBLIOGRAPHIE

Le R. P. Denis, du couvent des Franciscains de North Edmonton. vient de publier un roman cauadien: 'Bon sang ne peut men-

L'auteur ne nous est pas incon-Mardi dernier a eu lieu à l'église nu à Morinville, il était le prédicaparoissiale le mariage de M. Jean teur des religieuses du couvent, le

Mile Delphine Corriveau, fille ma- sur les bords du St-Laurent avec Modeste Dumond, son épouse, de et les gestes de bravoure et de cou-

accompagnait son fils et M. Félix Ce petit roman prouve que l'his Morneault servait de témoin à la toire de notre pays est une source feconde littérature nationale.

A l'occasion de son mariage, les L'auteur n'a voulu cependant

Le volume ne se vend que dix Tous nos vœux aux nouveaux somme est modique et toutes nos encore contribuer puissamment qui ne manquera point de les in- qui annoncent dans leurs colonnes. L'épouse de M. Hermas Lamou- téresser beaucoup. Elles feront

Le Directeur de notre journal sera heureux de transmettre les commandes au R. P. Denis.

### BIBLIOGRAPHIE

QUESTION", Brochure publiée Mais peut-être, à défaut de ce repar la Western Publishing Compa- mède puissant' peut-on ramasser ny, de Winnipeg. Prix 10c.

mois contre le Rév. E. J. B. Salter son rève... ministre protestant, de Winnipeg, du Manitoba.

le lire avec beaucoup d'attention.

Les catholiques de Winnipeg prouvé le R. P. Morice, sont sou la férule d'une injustice criante les droits des nôtres dans le Mani tobe ne sont pas satisfaisants.

L'auteur a compris qu'il valait mieux parler franchement à la population protestante et réclames hautement ce qui nous appartient en toute justice.

# VOTRE JOURNAL

On a dit en haut lieu que sans le journal, notre langue maternelle serait privée de l'un des principaux éléments de sa conservation au Canada et c'est vrai.

Sachons donc apprécier nos Première qualité de porc, journaux, quelques modestes qu'ils soient, puisque nous avons dans chacun d'eux un champion dévoué de notre langue et de notre foi.

Sachona aussi reconnaître les efforts qu'ils font pour grandir et pour devenir plus forts, plus influents, plus utiles.

En s'y abonnant, on contribue à leur succès et ce succès tourne à l'houneur et au profit de notre

En effet, si tous les Canadiens français se faisaient un devoir de recevoir nos jonrnaux, ces derniers pourraient s'améliorer sans cesse pour le bien de tous.

On peut encouragez nos joursous, douze sous par malle. La naux en s'y abonnant. On peut familles canadiennes de l'Alberta leur progrès en patronnant de prévoudront bien acheter ce roman férence les maisons de commerce

### LA VIERGE DE LA VALLEE

(Suite de la Page 2)

aveugles; il en avait emporté la vertu, sans le savoir, dans la tresse de ses sandales. Hélas! il faudrait plus de trois jours de recherches, THE MANITOBA SCHOOL aujourd hui, pour la rencontrer. lencore l'herbe qui console, qui re-

# ing George's LE TABAC A CHIQUER KING GEORGE NAVY PLUG OCCUPE UNE PLACE A PART! Il surpasse tous les autres en qualité et en arôme parce que la méthode de fabrication diffère des autres procédés en usage. Exempt d'acreté, il est des plus agréables. EN VENTE PARTOUT: 100 LA PALLETTE ROCK CITY TOBACCO CO., Manufacturiers, QUEBEC

ce, O. M. I., la controverse qu'il cela était, je connais un voyageur Mil, à la tonne. a soutenue, il y a quelques mois qui, pour une fois, aurait atteint Foin de hauteur,.

Nous nous taisions. Du haut de au sujet de la question des écoles la roche ou Toribio venait de grimper, Tolède apparaissait, élancée, Cette brochure de 85 pages est guerrière, couronnée de vitres écla tantes, enveloppée de ses montas

> L'image me venait à l'esprit d'une belle chasseresse assise parmi des foururres de bêtes. Toutes les cloches sonnaient pour la nuit Toutes les fleurs surchauffées craquaient, et n'ayant plus de sève ouvraient leurs veines parfumées Un seul muletier, sortit par le pont Saint-Martin, tentait l'escalade tardive. Le bruit de son fouet, dans l'air infiniment doux, montait jusqu'au pas du Maure et devait aller bien au-dela, vers les cimes rousses où mourait le soleil.

> > RENE BAZIN, de l'Adémie française

ANIMAUX VIVANTS

pesant 150 à 250 lbs ..... Bon Bœuf gras de 1200 et --- 6% 26% au-dessus,.... Bon Bonf gras de 1000 Taures grasses, qualité extra de 1050 lbs et su-Vaches grasses, qualité

extra, de 1100 1bs et au-dessus, \_\_\_\_ 5 à 5 1/6 Qualité médium, 4 à 4% Veau, 150 à 200 fbs; 736 à 8 Agneaux la lbs \_\_\_\_ 6 à 7

VOLAILLES

Poules la livre, 1254 à 15 Dindes, la livre..... 14. Canards\_

PRODUITS DE LA FERME

Beurre. de cremerie, ...... 35

VEGETAUX & LEGUMES

Patates nouvelles, le minot \$2.40 Avoine, le minot 35 cents

CHEVAL A VEHDRE-avec voiture e harnais. Conditions faciles. S'adresser & M. Albert Roy, marchand, en face de l'édifice du 'Progrès' Phone No. 343, Morinville, Alta,

PERDUS Chevaux, dont une jument brune foncee, 2 ans, une jument rouge claire, 2 ans, et 1 poulin d'un an cendré. Une récompense de \$15. à qui donnera de bons renseignements à M. THEO-DORE GELOT, Legal, Alta.

A VEHDRE-3 beaux lots dans la partie élevée de Morinville, un des SUR LES BORDS DU LAC AUX lots est un beau coin double, sur l'avenue Grandin. Un autre est bien bâti, petite maison comfortad Lamonton ble et écurie spacieuse. Conditions faciles. Endroit ideal pour banque ou magasin. S'adresser à J. A. NANTEL, Morinville.

> AVIS SOUMISSIONS

Des soumissions cachetées seront recues à l'Ecole du District Frontenac. Numéro Quatre Cent Seize. NOTAIRE PUBLIC (416) par le Bureau des Syndicts, Morinville,

Nous recevous du R. P. Mori- pose l'ame et la fait songer' Et si Œufs frais, la douzaine, 25cts de deux à trois heures de l'aprèsmidi, le neuvième jour du mois \$13 à \$15 d'août en l'année mil neuf cent treize, pour la construction d'une écurie de quatorze pieds par vingt pieds, avec fondation de soliveaux de six pouces carrés, deux range de planches, dix pieds de hauteur. planche commune et 'claboard' avec papier entre les deux, le carré de la bâtisse devant avoir douze pieds de hauteur avec couverture en planches et bardeaux.

La plus basse des soumissions ne sera pas nécessairement accep-

> Par ordre: J. D. F. MORIN. Secrétaire-Trésorier, District Scolaire Frontenac

> > No 416

# OLUFS

Quart N.O. Section 30, Township 26, Rang 25, Méridien 4ème

160 acres dont 90 en culture et balance en prairie.

\$2,500 comptant on \$3,000 don't \$1,500 comptant

A QUELQUES MILLES DE MORINVILLE

S'adresser à M.-EUGENE CHARTIER.

Phone 27 Ave. Grandin, Morinville, Alta.

### B. CROISETIERE

Boulanger et Marchand de fleur en gros et en detail

Pour votre fieur venez me voir, Faisant affaire directement avec les Moulins, je défie toute compétition

N'OUBLIEZ POINT MES BISCUITS ET PATISSERIES

Je detaillerai: "Five Roses," 98 lbs., \$3.40 et "Harvest Queen" \$3.20

JE SOLLICITE VOTRE PATRONAGE.

### BANQUE D'HOCHELAGA

62 Bureaux et Succursales au Canada

CAPITAL AUTORISÉ \$4,000,000.00 CAPITAL PAYE \$3,000,000.00 FONDS DE RÉSERVE \$3,000,000,00

Escompte les billets de commerce. Alloue l'intérêt, au plus haut taux courant, sur les dépôts d'épargne, lesquels peuvent être retirés en tout temps, sans avis. Vend des "Money Orders," émet des Mandats de Voyage et des Lettres de Crédit Circulaires pour les voyageurs, payables dans toutes les parties du monde.

Toutes affaires transigées par la malle reçoivent une attention immédiate. Bureaux a Edmonton, Alta. : Coin de l'Ave Jasper et la Troisieme Rue ALEX. LEFORT, GERANT

# BANQUE ROYALE DU CANADA

Capital autorise, \$25,000,000 Reserve et profits non divises, \$12,500,000

Capital paye, \$11,500,000, Evaluation Total'e, \$175,00,000

BUREAU CHEF. MONTREAL P. C.

### DEPOTS

Si vous n'avez pas encore ouvert un compte courant ou depargue avec nons, c'est le temps de le faire. Nous vous allouero 's l'intérêt sur vos dépots dans les épargnes un mois après que vous aurez déposé et nous vous garantissons que vous pourrez retirer quand vous voudrez sans donner avis.

Vous faites un gros risque que de garder votre ærgent chez vous il peut être volé et perdu par le feu.

Succursale de Morinville

McMillan, Carant